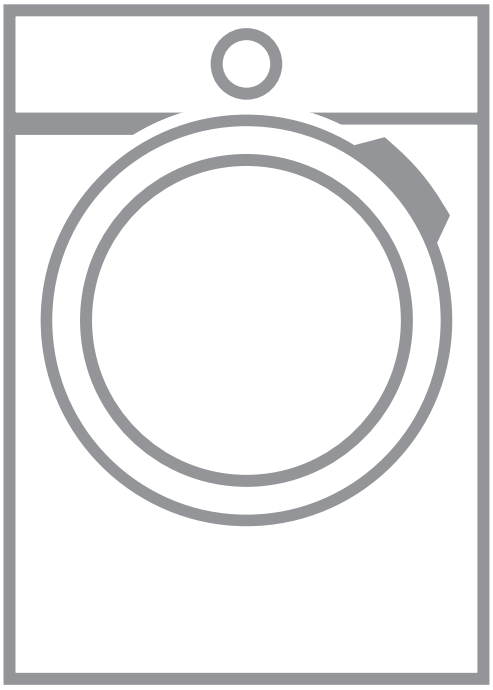
L8FEC68SR

UK **Інструкція**
Пральна машина

USER MANUAL



AEG

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ....3
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ....5
3. УСТАНОВКА....7
4. ОПИС ВИРОБУ....12
5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ....13
6. РУЧКА ПЕРЕМИКАННЯ ТА КНОПКИ....15
7. ПРОГРАМИ....18
8. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ....23
9. НАЛАШТУВАННЯ....24
10. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ....24
11. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ....30
12. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА....32
13. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ....37
14. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ....41
15. ТЕХНІЧНІ ДАНІ....42
16. ПРИЛАДДЯ....43
17. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ....43

ДЛЯ ВІДМІННИХ РЕЗУЛЬТАТІВ

Дякуємо, що вибрали цей виріб AEG. Ми створили його для бездоганної роботи протягом багатьох років, за інноваційними технологіями, які допомагають робити життя простішим — такі властивості можна й не знайти у звичайних приладах. Приділіть декілька хвилин, щоби прочитати відомості, які допоможуть використовувати його максимально ефективно.
Відвідайте наш веб-сайт, щоб:



Отримати поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту:
www.aeg.com/support



Зареєструвати свій продукт для кращого обслуговування:
www.registeraeg.com



Придбати аксесуари, витратні матеріали й оригінальні запчастини для вашого приладу:
www.aeg.com/shop

ДОПОМОГА КЛІЄНТАМ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
Звертаючись до нашого авторизованого сервісного центру, необхідно мати таку інформацію: модель, номер виробу, серійний номер.
Інформацію можна знайти на табличці з технічними даними.

⚠ Попередження / Важлива інформація про безпеку

ⓘ Загальна інформація та рекомендації

Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

 Перед встановленням та експлуатацією цього приладу слід уважно прочитати надані інструкції. Виробник не несе відповідальності за травми чи збитки, спричинені неправильним установленням або використанням. Інструкції слід зберігати в безпечному й доступному місці для використання в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Цей прилад не призначений для експлуатації особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або недостатнім досвідом і знаннями, за винятком роботи під наглядом або попереднього проведення особою, яка відповідає за їхню безпеку, відповідного інструктажу з користування приладом.
- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися з приладом.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.
- Тримайте мийні засоби в недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям та домашнім тваринам знаходитися поблизу приладу при відчинених дверцятах.
- Якщо прилад оснащено засобами захисту від доступу дітей, їх необхідно активувати.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

1.2 Загальна безпека

- Цей прилад призначений лише для побутового прання речей, які можна прати в пральній машині.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.

- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напів-готелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.
- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Максимальне завантаження приладу 8 кг. Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження кожної програми (див. розділ «Програми»).
- Робочий тиск води на впуску води від випускного патрубка повинен становити від 0,5 бар (0,05 МПа) до 10 бар (1,0 МПа).
- Подбайте про те, щоб килим, килимок або інше підлогове покриття не закривало вентиляційний отвів в основі приладу.
- Прилад слід під’єднати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів із комплекту або набору нових шлангів, що постачається авторизованим сервісним центром.
- Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.
- У разі пошкодження електричного кабелю його має замінити виробник, його авторизований сервісний центр або інші аналогічно кваліфіковані особи задля уникнення ураження електричним струмом.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.
- Не використовуйте струмінь води та/або пари високого тиску для очищення приладу.
- Витріть прилад вологою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Якщо сушильний барабан розміщено зверху на пральній машині, обов'язково використовуйте відповідний комплект для вертикального монтажу, затверджений компанією AEG (докладніше див. у

розділі «Аксесуари — комплект для вертикального монтажу»).

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення

Установка повинна відповідати відповідним нормативам країни.

- Видаліть усі транспортувальні болти та пакувальні матеріали, в тому числі гумову втулку з пластиковою прокладкою.
- Тримайте транспортні болти в безпечному місці. Для перевезення приладу ці болти необхідно буде знов установити, щоб зафіксувати барабан для запобігання пошкодженню внутрішніх компонентів.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не встановлюйте прилад і не використовуйте його у приміщеннях, де температура може опуститися нижче 0°C або де погодні явища можуть впливати на його роботу.
- Поверхня підлоги, на якій буде встановлено прилад, повинна бути рівною, нерухомою, чистою та термостійкою.
- Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати між приладом і підлогою.
- Установивши прилад у місце постійної експлуатації, за допомогою спиртового рівня переконайтеся в тому, що він правильно вирівняний. У разі необхідності відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти його.
- Не встановлюйте прилад безпосередньо над зливним отвором у підлозі.
- Не розпилюйте воду на прилад та не піддавайте його надмірній вологості.
- Не встановлюйте прилад у місцях, де не можна повністю відчинити дверцята.
- Не підставляйте під прилад закриту ємність для збору води на випадок можливого протікання. Звертайтеся до авторизованого сервісного центру по інформацію про приладдя, яке дозволяється використовувати.

2.2 Під'єднання до електромережі

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей прилад має бути встановлений / підключений до заземлюючого з'єднання в будівлі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до нашого сервісного центру.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.

- Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.

2.3 Підключення води

- Вода на впуску не повинна перевищувати 25°C.
- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як під'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої (лічильники води тощо), спустіть воду, доки вона не буде чистою й прозорою.
- Під час першого використання приладу й після першого використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.
- Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб замінити впускний шланг.
- При розпаковуванні приладу зі зливного шлангу може витікати вода. Це відбувається через тестування приладу на заводі з використанням води.
- Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 400 см. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб отримати інший зливний шланг та подовжувач.
- Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до крану.

2.4 Користування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Існує ризик отримання травм, ураження електричним струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

- Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці миючого засобу.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Не періть речі, сильно забруднені олією, мастилом або іншими жирними речовинами. Це може призвести до пошкодження деталей пральної машини. Такі речі слід попередньо випрати вручну, перш ніж завантажувати їх до пральної машини.
- Не торкайтеся скла дверцят під час виконання програми. Скло може нагрітися.
- Подбайте про те, щоб у білизні не залишалося металевих предметів.

2.5 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.
- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначені для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначені для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

2.6 Утилізація

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Існує небезпека травмування або задушення.

- Від'єднайте прилад від електромережі та водопостачання.
- Відріжте кабель електричного живлення близько до приладу та утилізуйте його.
- Зніміть фіксатор дверцят, щоб унеможливити зачинення дверцят,

якщо діти або домашні тварини опиняться всередині барабана.
- Утилізуйте прилад відповідно до місцевих вимог з утилізації відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE).

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

3. УСТАНОВКА

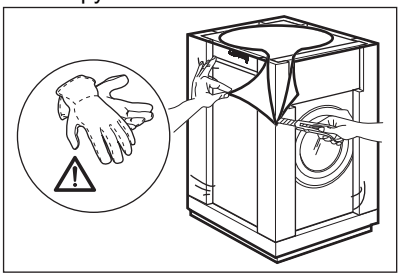
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

3.1 Розпакування

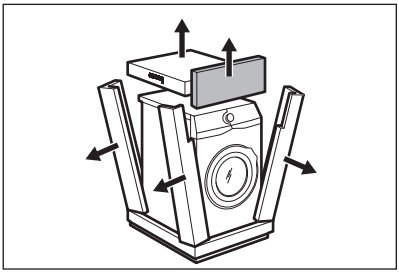
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Перед установкою приладу потрібно зняти всі транспортувальні болти та пакувальні матеріали.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Використовуйте рукавички.

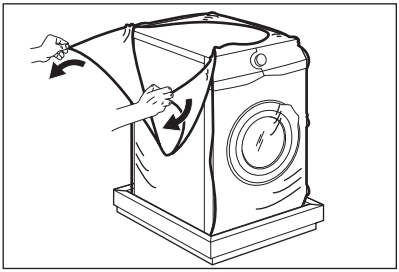
1. Зніміть зовнішню плівку. Для цього можна використовувати ріжучий інструмент.



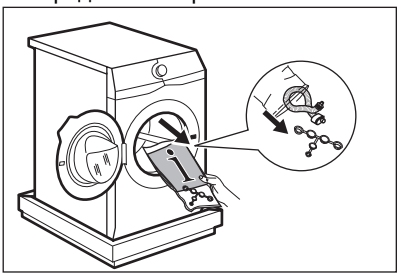
2. Зніміть картонну упаковку та пакувальний матеріал із полістиролу.



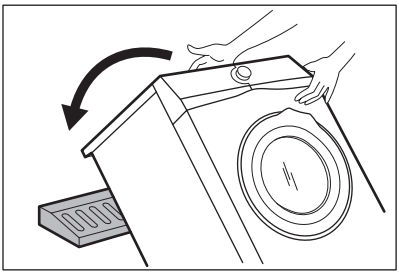
3. Зніміть внутрішню плівку.



4. Відкрийте дверцята та зніміть деталь із полістиролу з ізоляційної накладки на дверцятах, а також усі предмети з барабана.

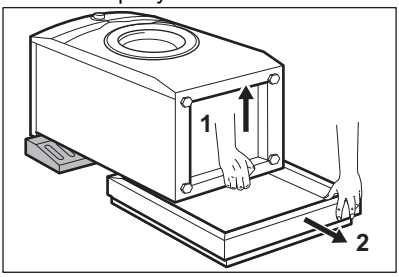


5. Обережно покладіть на них прилад задньою стороною.
6. Розстеліть пакувальні матеріали з полістиролу на підлозі під приладом.

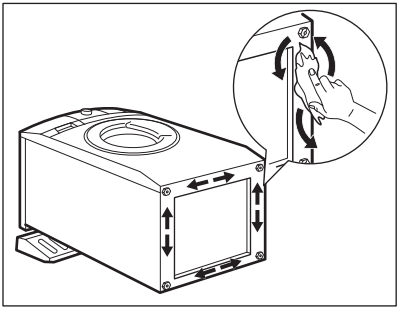


Переконайтеся в тому, що під час виконання цих дій шланги не зазнали пошкоджень.

7. Видаліть нижню захисну деталь із полістиролу.

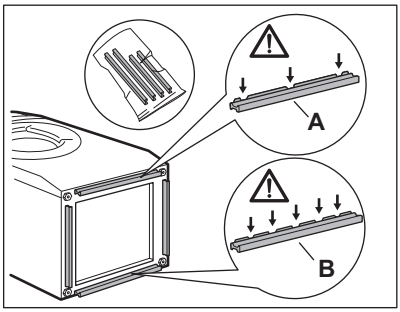


8. Повністю очистьте та просушіть дно приладу.



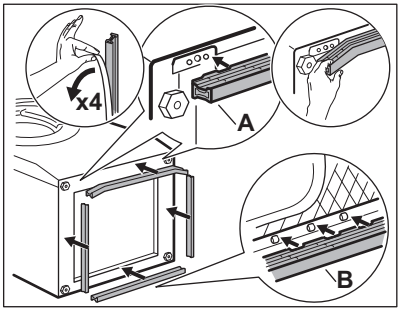
УВАГА
Не використовуйте спирт, розчинники чи хімічні продукти.

9. Визначте різні розміри та положення звукових бар'єрів. Див. малюнок:



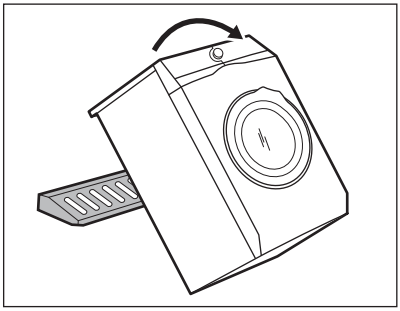
- **A** (ПЕРЕДНЯ ЧАСТИНА) = передня частина приладу
- **B** (ЗАДНЯ ЧАСТИНА) = задня частина приладу

10. Видаліть клейку стрічку зі звукових бар'єрів.
11. Приєднайте чотири бар'єри до дна приладу.
12. Див. малюнок. Переконайтеся в тому, що бар'єри надійно приєднані.

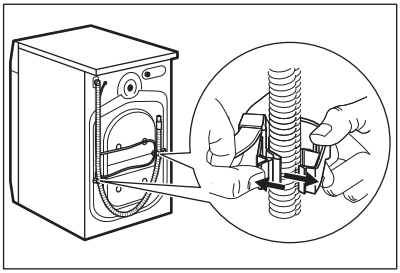


Приєднуйте звукові бар'єри при кімнатній температурі.

13. Підніміть прилад у вертикальне положення.

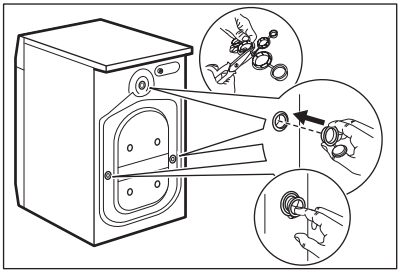


14. Видаліть кабель електроживлення та зливний шланг із тримачів шлангу.



Зі зливного шлангу може витікати вода. Це відбувається через тестування приладу на заводі з використанням води.

15. Витягніть пластикові розпірки.
16. Вставте в отвори пластикові ковпачки, які знаходяться в пакеті з інструкцією з експлуатації.



Рекомендуємо зберегти пакувальні матеріали та транспортувальні болти для перевезення приладу в майбутньому.

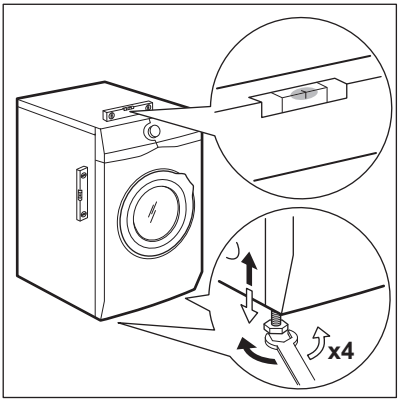
3.2 Установлення та вирівнювання

1. Установіть прилад на рівну тверду підлогу.

Переконайтесь, що килими не заважають вільній циркуляції повітря під приладом.
Переконайтесь у тому, що прилад не торкається стіни чи інших предметів.

2. Послабте або підтягніть ніжки для того, щоб відрегулювати їх висоту.

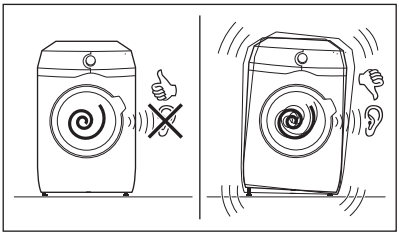
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Не підкладайте картонні, дерев'яні чи подібні матеріали під ніжки приладу для регулювання його рівня.



Прилад повинен бути рівним та стійким.

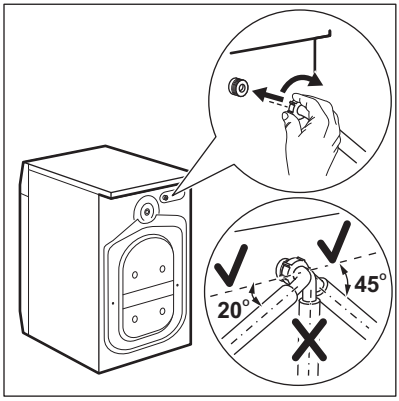
Правильне регулювання рівня приладу запобігає вібрації, шуму та руху приладу під час роботи.

Якщо машину встановлено на цокольну основу або якщо пральна машина із сушкою встановлена на пральну машину, використовуйте аксесуари, описані у розділі «Аксесуари». Уважно ознайомтесь з інструкціями, що постачаються з приладом та монтажним комплектом.



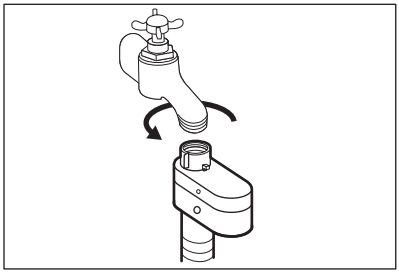
3.3 Впускний шланг

1. Приєднайте впускний шланг до задньої стінки приладу.
2. Поверніть шланг у правий або лівий бік, залежно від положення водопровідного крана.



Переконайтеся, що шланг подачі води не знаходиться у вертикальному положенні.

3. За необхідності послабте круглу гайку, щоб установити його у правильне положення.
4. Приєднайте впускний шланг до водопровідного крана холодної води з різьбою 3/4 дюйма.



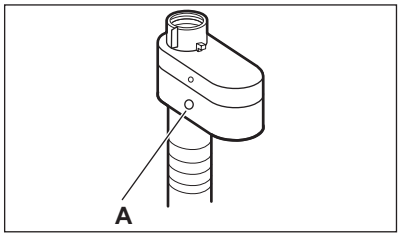
УВАГА
Переконайтеся в тому, що з'єднання герметичні.

Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Зверніться до сервісного центру, щоб замінити впускний шланг.

3.4 Пристрій, що блокує воду

Впускний шланг оснащено пристроєм, що блокує воду. Цей пристрій запобігає протіканню води у шлангу через природне старіння.

Червоний сектор у віконці **A** містить інформацію про цю помилку.



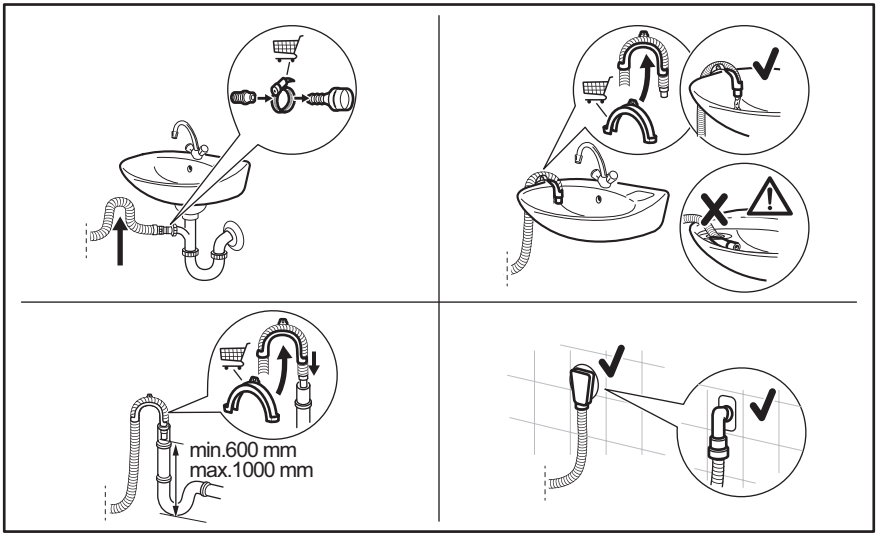
Якщо відбулось протікання, закрийте водопровідний кран і зверніться до авторизованого сервісного центру для заміни шланга.

3.5 Злив води

Шланг для зливу води повинен розташовуватися на висоті не менше 60 см і не більше 100 см від підлоги.

Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 400 см. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб придбати інший зливний шланг і подовжувач.

Зливний шланг можна під'єднувати різними способами:



- Під'єднайте зливний шланг до зливного отвору та закріпіть його затискачем.
- Помістіть шланг безпосередньо у вбудовану зливну трубу у стіні приміщення і закріпіть затискачем.
- Без пластикової напрямної для шлангу, до зливного отвору раковини: вставте зливний шланг у зливний отвір і закріпіть його затискачем.
- До стояка із вихідним отвором: вставте зливний шланг безпосередньо у зливну трубу або стояк.
- Зливний шланг можна загнути формою П й викласти навколо пластикової напрямної. На краю раковини: приєднайте напрямну до водопровідного крана чи до стіни.

Переконайтеся в тому, що зливний шланг формує петлю для попередження потрапляння часточок з раковини до приладу.

Переконайтеся, що пластикова напрямна не рухається під час зливу води з приладу, а кінець зливного шлангу не занурений у воду. Може відбуватися зворотній рух брудної води в прилад. Купуйте аксесуари в уповноваженого постачальника.

Кінець зливного шланга має завжди вентилюватися, тобто внутрішній діаметр зливної труби (щонайменше 38 мм або 1,5 дюйма) має перевищувати зовнішній діаметр зливного шлангу.

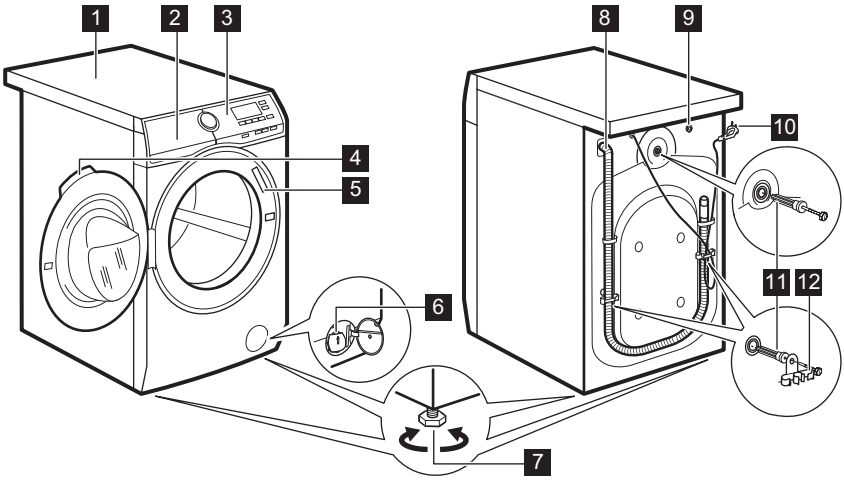
4. ОПИС ВИРОБУ

4.1 Спеціальні функції

Ваша нова пральна машина відповідає всім сучасним вимогам до ефективного прання білизни при низькому споживанні води, електроенергії та миючого засобу, дбаючи про білизну.

- Технологія **Oko-Mix** розроблена для захисту волокон тканин завдяки різним фазам попереднього змішування, під час яких у воді спочатку розчиняється миючий засіб, а потім пом'якшувач для тканин перед їх введенням у барабан. Завдяки цій технології миючий засіб досягає кожного волокна, дбаючи про нього.
- Технологія **ProSense** за 30 секунд визначає обсяг завантаженої білизни, визначаючи тривалість програми. Параметри програми прання регулюються відповідно до обсягу завантаженої білизни та типу тканин, дозволяючи уникнути зайвого споживання енергії та води, а також скорочуючи програму.
- Пара становить собою швидкий та легкий спосіб освіжити одяг. Лагідні програми пропарювання видаляють запахи та знижують кількість зморшок на сухих тканинах, полегшуючи прасування. Опція **Защита от сминания** закінчує кожний цикл лагідним пропарюванням, яке розслаблює волокна та знижує утворення зморшок на білизні. Прасування буде набагато легшим!
- Опція **Выведение пятен** попередньо обробляє плями, забезпечуючи ефективність дії засобу для видалення плям.
- Завдяки опції **Полоскання+** пом'якшувач для тканин рівномірно розподіляється по білизні та глибоко проникає у волокна тканин, сприяючи ідеальній м'якості.

4.2 Огляд приладу

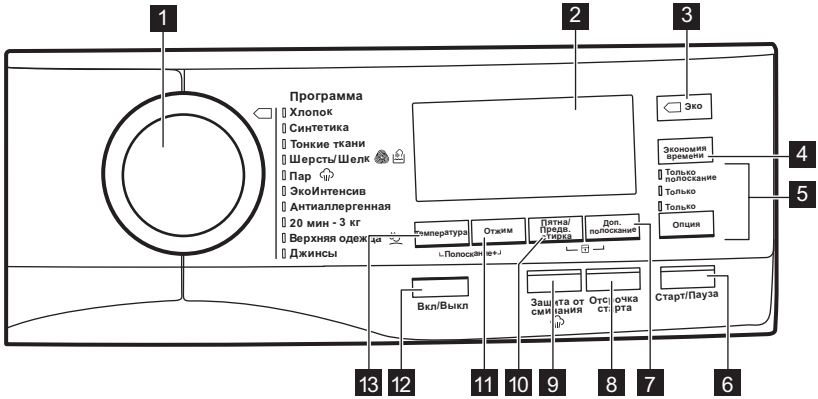


1 Верхня кришка
2 Дозатор миючого засобу
3 Панель керування
4 Ручка дверцят

5 Табличка з технічними даними
6 Фільтр зливного насоса
7 Ніжки для вирівнювання приладу
8 Зливний шланг
9 Підключення шланга подачі води
10 Кабель живлення
11 Транспортувальні болти
12 Опора для шланга

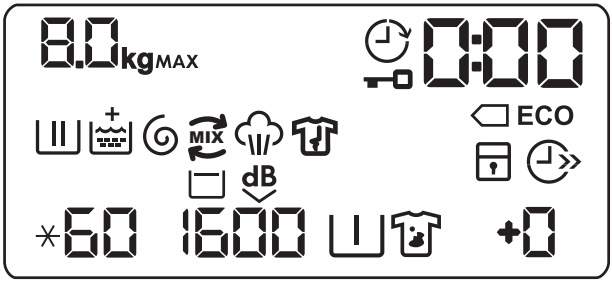
5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

5.1 Опис панелі керування



1 Перемикач програм
2 Дисплей
3 Сенсорна кнопка «Економія електроенергії» (Эко)
4 Сенсорна кнопка «Економія часу» (Экономия времени)
5 Сенсорна кнопка пропускання фази (Опция)
   - Пропускання фази прання (Только полоскание)
   - Пропускання фази прання та полоскання (Только отжим)
   - Лише зливання (Только слив)
6 Сенсорна кнопка «Пуск/Пауза» (Старт/Пауза)
7 Сенсорна кнопка «Додаткове полоскання» (Доп. полоскание)
8 Сенсорна кнопка «Відкладений запуск» (Отсрочка старта)
9 Сенсорна кнопка «Супер пара» (Защита от сминания)
10 Сенсорна кнопка обробки плям та попереднього прання (Пятна/ Предв. стирка)
11 Сенсорна кнопка зменшення швидкості віджимання (Отжим)
12 Кнопка «Увімк./Вимк.» (Вкл/Выкл)
13 Сенсорна кнопка температури (Температура)

5.2 Дисплей



8.0kg	Індикатор максимального завантаження. Під час фази оцінки завантаження мигтить символ **kg** (див. параграф «Визначення завантаження за технологією PROSENSE»).
MAX	Індикатор перевищення завантаження. Мигтить, коли завантаження білизни перевищує максимально заявлене завантаження для обраної програми.
	Індикатор відкладеного запуску.
	Індикатор блокування дверцят.
0:00	Цифровий індикатор може показувати наступне. • Тривалість програми (напр., 2:40). • Тривалість відкладеного запуску (напр., 30' або 2h). • Закінчення циклу (0). • Код попередження (напр., E20).
ECO	Індикатори заощадження електроенергії. При виборі програми прання бавовни при температурі 40 °C або 60 °C з'являється індикатор .
	Індикатор фази прання: мигтить під час фази попереднього прання та основного прання.
	Індикатор фази полоскання: мигтить під час фази полоскання.
	Індикатор + з'являється при ввімкненні опції Полоскання+.
	Індикатор фази віджимання та зливання води. Мигтить під час фази віджимання та зливання води.
MIX	Індикатор OKO MIX.
	Індикатор фази пропарювання.

	Індикатор фази проти утворення зморшок.
	Індикатор функції захисту від доступу дітей.
	Індикатор економії часу.
60	Індикатор температури. При встановленні прання у холодній воді з'являється індикатор ✳.
1600	Індикатор швидкості віджимання.
	Індикатор полоскання без зливу.
dB	Індикатор функції «Тихо».
	Індикатор попереднього прання.
	Індикатор опції виведення плям.
+0	Індикатор додаткового полоскання.

6. РУЧКА ПЕРЕМИКАННЯ ТА КНОПКИ

6.1 Вкл/Выкл

Натиснення на цю кнопку і утримання її натиснутою протягом декількох секунд дозволяє увімкнути або вимкнути прилад. При увімкненні або вимкненні приладу чути два різних звуки.

Оскільки у деяких випадках функція Stand-by автоматично вимикає прилад для зниження споживання електроенергії, може знадобитися повторне увімкнення приладу.

Для отримання детальної інформації, див. параграф «Режим очікування» в розділі «Щоденне користування».

6.2 Вступ

Деякі опції/функції не можна вибрати для всіх програм прання. Перевірте сумісність опцій/функцій та програм прання за таблицею програм. Деякі опції/функції є взаємовиключними. В такому випадку прилад не дозволить обрати разом несумісні опції/функції. Стежте за тим, щоб сенсорний екран і кнопки були чистими і сухими.

6.3 Температура

Після встановлення програми прання прилад автоматично пропонує температуру за промовчанням.

Торкайтесь цієї кнопки декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться значення бажаної температури.

Коли на дисплеї відображаються індикатори ✳ та **– –**, прилад не нагріває воду.

6.4 Отжим

Після встановлення програми прилад автоматично обирає максимальну швидкість віджимання.

Торкайтесь цієї кнопки декілька разів для виконання наступних дій.

- **Зменшення швидкості віджимання.**

  На дисплеї відображаються лише швидкості віджимання доступні для встановленої програми.

- **Увімкнення функції «Полоскання без зливу»**.
  Вода, що була залита після останнього полоскання, не зливається, що дозволяє запобігти утворенню складок на білизні. Після завершення програми прання вода залишається в барабані, і остання фаза віджимання не виконується.
  На дисплеї відображається індикатор .
  Барабан регулярно обертається, щоб зменшити кількість зморшок. Дверцята залишаються заблокованими. Барабан регулярно обертається, щоб зменшити кількість зморшок. Щоб розблокувати дверцята, необхідно злити воду.
  Торкніться кнопки Старт/Пауза: прилад виконує фазу віджимання та зливає воду.
- **Увімкнення опції «Тихо».**
  Всі фази віджимання (проміжне та остаточне віджимання) скасовуються, і програма закінчується з водою у барабані. Це допомагає зменшити кількість зморшок на білизні.
  Оскільки програма дуже тиха, вона підходить для використання у нічний час, коли доступні дешевші тарифи на електроенергію. В деяких програмах полоскання виконуватиметься із використанням більшої кількості води.
  На дисплеї відображається індикатор dB.
  Дверцята залишаються заблокованими. Барабан регулярно обертається, щоб зменшити кількість зморшок. Щоб розблокувати дверцята, необхідно злити воду.
  Торкніться кнопкиСтарт/Пауза: прилад виконує лише фазу зливу.

  Прилад автоматично зливає воду приблизно через 18 годин.

6.5 Пятна/Предв. стирка

Натискайте цю кнопку декілька разів, щоб увімкнути одну з двох опцій.

На дисплеї з’явиться відповідний індикатор.

- **Выведение пятен**
  Оберіть цю опцію, щоб виконати попереднє прання дуже забрудненої білизни або білизни з плямами з використанням засобу для виведення плям.
  Налийте засіб для видалення плям у відділення . Засіб для видалення плям попередньо змішується з миючим засобом та нагрівається з метою підвищення його ефективності.

  Ця опція може збільшити тривалість програми.

  Ця опція не застосовується під час прання при температурі нижче 40°C.

- **Предв стирка**
  Використовуйте цю опцію, щоб додати фазу попереднього прання при 30°C перед фазою основного прання.
  Ця опція рекомендована для дуже забрудненого одягу, особливо, якщо він містить пісок, пил, бруд та інші тверді часточки.

  Ця опція може збільшити тривалість програми.

  Ці дві опції не можна встановлювати разом.

6.6 Доп. полоскание

За допомогою цієї опції можна додати до 3 додаткових циклів полоскання відповідно до обраної програми прання.

Корисно для прання речей людей, що мають алергію на миючі засоби, або в місцевостях з м'якою водою.

Індикатор +0 показує обрану кількість циклів полоскання.

Ця опція збільшує тривалість програми.

Якщо Доп. полоскание встановлено як опцію за промовчанням, і обрано сумісну програму прання, на дисплеї відображається +2. У цьому випадку, натиснувши кнопку Доп. полоскание, можна додати лише один цикл полоскання.

6.7 Защита от сминания

Ця опція додає фазу пропарювання, що завершується короткою фазою запобігання утворенню зморшок, наприкінці програми прання.

Фаза пропарювання зменшує утворення зморшок та полегшує прасування білизни.

Під час фази пропарювання на дисплеї мигтіть індикатор.

Ця опція може збільшити тривалість програми.

Після завершення програми на дисплеї відображається нуль 0, індикатор постійно світиться, а індикатор починає мигтіти. Барабан виконує плавні рухи протягом приблизно 30 хвилин для збереження переваг фази пропарювання. При торканні будь-якої кнопки рухи для запобігання утворенню зморшок припиняються і дверцята розблоковуються.

Невеликий обсяг завантаження білизни допомагає досягти кращих результатів.

6.8 Эко

Встановлюйте цю опцію для білизни із незначним або середнім рівнем забруднення, що переться при температурі 30°C або вище.

Прилад зменшує температуру прання та подовжує час прання, щоб забезпечити високу ефективність прання та заощадити електроенергію. На дисплеї відображається індикатор **ECO**.

Якщо обрано програму прання бавовни при температурі 40°C або 60°C і немає жодних інших опцій, на дисплеї відображається індикатор **ECO**; це стандартні програми прання для бавовни, які є найбільш ефективними з огляду на сумарне споживання електроенергії та води.

6.9 Экономия времени

За допомогою цієї функції можна скоротити тривалість програми.

- Якщо ступінь забруднення білизни середній або легкий, рекомендується скоротити програму прання. Торкніться цієї кнопки **один раз**, щоб скоротити тривалість програми.
- У випадку невеликого обсягу завантаженої білизни торкніться цієї кнопки **двічі**, щоб встановити програму «дуже швидко».

На дисплеї відображається індикатор.

Цю опцію можна також використовувати для скорочення тривалості програми Пар.

6.10 Кнопка пропускання фази (Опция)

Торкнувшись цієї кнопки, можна встановити:

- Только полоскание при першому натисненні. Програма прання починається з фази полоскання, пропускаючи фазу прання.



Усі встановлені опції (крім постійної «додаткове полоскання») автоматично скасовуються.

- Только отжим при другому натисненні. Прилад пропускає фазу прання та фазу полоскання.
- Только слив при третьому натисненні. Прилад виконує лише фазу зливу.



При п'ятому натисненні прилад пропонує повторне встановлення програми прання за промовчанням.

6.11 Отсрочка старта

За допомогою цієї опції можна відкласти запуск програми на більш зручний час.

Торкайтеся кнопки до встановлення часу, на який слід відкласти запуск. Час збільшується із кроком 30 хвилин на період до 90 хвилин та від 2 до 20 годин.

Після натиснення кнопки Старт/Пауза на дисплеї відображається індикатор ⏲ та обраний час затримки запуску, і прилад починає зворотний відлік часу.

6.12 Старт/Пауза

Торкніться кнопки Старт/Пауза, щоб запустити прилад, поставити його на паузу або припинити програму, що виконується.

7. ПРОГРАМИ

7.1 Таблиця програм

Програми прання

Програма	Опис програми
Програми прання	

Програма	Опис програми
Хлопок	**Білі та кольорові бавовняні вироби**. Речі з середнім, високим та низьким ступенем забруднення. **Для Росії.** Ця програма за температури 60 °C із завантаженням 8 кг і з опцією Эко є еталонною програмою для даних про енергоспоживання відповідно до вимог ГОСТ Р МЕК 60456:2010. **Для Білорусі.** Стандартні програми для показників споживання, зазначених на ярлику щодо енергоспоживання. Згідно з положенням ЄС №1061/2010 ці програми при 60°C і 40°C з опцією Эко є відповідно «Стандартною програмою для бавовни 60°C» і «Стандартною програмою для бавовни 40°C». Використання цих програм є найбільш ефективним з огляду на сумарне споживання електроенергії та води для прання виробів з бавовни з середнім ступенем забруднення. Температура води під час виконання фази прання може відрізнятися від температури, заявленої для обраної програми.
Синтетика	**Вироби з синтетичних або змішаних тканин**. Речі середнього рівня забрудненості.
Тонкие ткани	**Делікатні тканини, наприклад, акрил, віскоза та вироби із змішаних тканин, які вимагають більш м'якого прання**. Одяг із середнім та слабким рівнем забруднення.
Шерсть/Шелк	**Вироби з вовни, призначені для прання у пральних машинах і для ручного прання, а також інші вироби** з позначкою «ручне прання».[1)].
Парова програма	
Пар	**Вироби з бавовни, синтетики та змішаних тканин**. Спеціальний цикл пари без прання, який може використовуватися для приготування сухої білизни для прасування або освіження одягу, який використовувався один раз[2)]. Ця програма усуває складки та запахи[3)] та розправляє волокна. Після завершення виконання програми відразу вийміть білизну з барабана. Після використання програми пропарювання прасувати одяг дуже легко. Не використовуйте мийні засоби. За потреби видаліть плями вручну або за допомогою спеціального засобу. Парові програми не призначено для гігієнічного оброблення. Не встановлюйте програму пропарювання для таких видів речей: • білизни, не придатної для сушіння в машині; • речей із позначкою «Лише сухе чищення».
Програми прання	

Програма	Опис програми
ЭкоИнтенсив	**Вироби з бавовни та синтетики, які не линяють**. Повна програма прання, яка всього за 59 хвилин ефективно випере білизну з повсякденним забрудненням і забезпечить чудовий результат прання за короткий час.
Антиаллергенная	**Білі бавовняні речі**. Ця програма видаляє мікроорганізми завдяки фазі прання за температури понад 60 °C протягом кількох хвилин. Це допомагає видаляти мікроби, бактерії, мікроорганізми та часточки бруду. Додаткова фаза полоскання забезпечує належне усунення залишків мийного засобу та пилку/алергенів. Завдяки цьому прання буде більш ефективним.
20 мин - 3 кг	**Вироби з бавовни та синтетики** з незначним забрудненням, або які одягали один раз.
Верхняя одежда	Не використовуйте пом'якшувачі для тканин, а також переконайтесь, що в дозаторі для мийних засобів немає залишків пом'якшувача. **Верхній одяг, спецодяг, спортивний одяг, ворсистий одяг, куртки з водонепроникних і дихаючих тканин, вітровки зі знімною підстібною підкладкою з флісу або внутрішнім утепленням**. Рекомендований обсяг завантаження білизни становить 2.5 кг. Ця програма також може використовуватись як цикл відновлення водонепроникних властивостей тканин із водовідштовхувальним покриттям. Для виконання циклу відновлення водовідштовхувальних властивостей дотримуйтеся наведених нижче інструкцій. • Додайте мийний засіб у відділення II. • Налийте спеціальний засіб для відновлення водовідштовхувальних властивостей у відділення пом'якшувача для тканин. • Зменште обсяг завантаження білизни до 1 кг. Для досягнення найкращого результату відновлення водовідштовхувальних властивостей висушіть одяг у сушильній машині, установивши програму сушіння Верхняя одежда (за її наявності та якщо згідно з інструкцією щодо догляду на етикетці виробу сушіння в машині не заборонено).

Програма	Опис програми
Джинсы	**Джинсовий та трикотажний одяг.** Звичайний ступінь забруднення. Ця програма виконує фазу делікатного полоскання спеціально для джинсових тканин, яка зменшує втрату кольору та забезпечує видалення залишків мийного засобу з волокон.

1) Під час виконання цього циклу барабан обертається повільно для того, щоб забезпечити делікатне прання. Може здаватися, що барабан не обертається або обертається неналежним чином.

2) Якщо ви встановили програму пропарювання з сухою білизною, то наприкінці циклу білизна може бути вологою. Залиште одяг сушитися у розправленому вигляді протягом 10 хвилин.

3) Програма пропарювання не усуває сильні запахи.

Температура програми, максимальна швидкість віджимання та максимальне завантаження

Програма	Температура за промовчанням Діапазон температур	Максимальна швидкість віджимання Діапазон швидкості віджимання	Максимальне завантаження
Хлопок	40 °C 95 °C – холодне прання	1600 об/хв 1600 об/хв – 400 об/хв	8 кг
Синтетика	40 °C 60 °C — холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	3 кг
Тонкие ткани	40 °C 40 °C — холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	3 кг
Шерсть/Шелк	40 °C 40 °C — холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	1.5 кг
Пар	-	-	1.5 кг
ЭкоИнтенсив	30 °C 60–30 °C	1600 об/хв 1600 об/хв – 400 об/хв	5 кг
Антиаллергенная	60 °C	1600 об/хв 1600 об/хв – 400 об/хв	8 кг
20 мин - 3 кг	30 °C 40–30 °C	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	3 кг

Програма	Температура за промовчанням Діапазон температур	Максимальна швидкість віджимання Діапазон швидкості віджимання	Максимальне завантаження
Верхняя одежда	30 °C 40 °C — холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	2.5 кг[1] 1 кг[2]
Джинсы	40 °C 60 °C — холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	8 кг

1) Програма прання.

2) Програма прання та фаза відновлення водовідштовхувальних властивостей.

Сумісність опцій програм

	Хлопок	Синтетика	Тонкие ткани	Шерсть/Шелк	Пар	ЭкоИнтенсив	Антиаллергенная	20 мин - 3 кг	Верхняя одежда	Джинсы
Отжим	■	■	■	■		■	■	■	■	■
	■	■	■	■		■	■		■	■
dB	■	■	■							
Выведение пятен [1]	■	■	■				■			■
Предв стирка	■	■	■				■			■
Доп. полоскание	■	■	■			■	■			■
Эко [2]	■	■	■							■
Экономия времени [3]	■	■	■		■					■
Только полоскание	■	■	■	■		■	■	■	■	■
Только отжим	■	■	■	■		■	■	■	■	■
Только слив	■	■	■	■		■	■	■	■	■

	Хлопок	Синтетика	Тонкие ткани	Шерсть/Шелк	Пар	ЭкоИнтенсив	Антиаллергенная	20 мин - 3 кг	Верхняя одежда	Джинсы
Отсрочка старта	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Защита от сминания [1]	■	■					■			■
Полоскання+	■	■	■			■	■			■

[1] Ця опція недоступна за температури нижче ніж 40 °C.

[2] Ця функція недоступна при температурах нижче 30 °C.

[3] У разі встановлення найкоротшої тривалості рекомендується зменшити кількість завантаженої білизни. Прилад можна завантажити повністю, однак результати прання будуть менш задовільними.

7.2 Woolmark Wool Care — Зелений



Програма прання вовняних речей у цій машині була перевірена та схвалена компанією Woolmark для прання виробів із вовни, на етикетці яких є символ «ручне прання», за умови дотримання інструкцій на етикетці виробу та інструкцій, наданих виробником цієї пральної машини. M1636
Символ Woolmark — є сертифікаційним знаком у багатьох країнах.

8. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Переконайтеся, що із приладу видалено всі транспортувальні болти.
2. Переконайтеся в наявності електроживлення та в тому, що водопровідний кран відкрито.
3. Налийте 2 літри води у відділення для миючого засобу, позначене .

Це активує систему зливу.

4. Налийте невелику кількість миючого засобу у відділення, позначене .
5. Установіть і запустіть програму для прання бавовни при найвищій температурі без білизни в барабані.

Це видалить увесь можливий бруд із барабана та бака.

9. НАЛАШТУВАННЯ

9.1 Захист від дітей

Ця функція не дозволяє дітям гратись з панеллю керування.

- Щоб **увімкнути/вимкнути** цю опцію одночасно торкніться кнопок Пятна/ Предв. стирка і Доп. полоскание та утримуйте їх, доки на дисплеї не **засвітиться/згасне** індикатор .

Цю функцію можна активувати:

- Після натиснення на кнопку Старт/ Пауза: всі кнопки та перемикач програм деактивовані (крім кнопки Вкл/Выкл).
- Перед натисненням на кнопку Старт/Пауза: прилад не можна ввімкнути.

Прилад запам'ятовує вибір цієї функції після вимкнення.

9.2 Звукові сигнали

Прилад може видавати різні звукові сигнали, які вмикаються у наступних випадках.

- Увімкнення приладу (спеціальний короткий сигнал).
- Вимкнення приладу (спеціальний короткий сигнал).
- Торкання кнопок (звук клацання).
- Неправильний вибір (3 короткі сигнали).
- Завершення програми (послідовність звуків протягом приблизно 2 хвилин).
- Несправність приладу (послідовність звуків протягом приблизно 5 хвилин).

Для **деактивації/активації** звукових сигналів, коли програму завершено, одночасно натисніть та утримуйте протягом 6 секунд кнопку Доп. полоскание і кнопку Отсрочка старта.

Якщо звукові сигнали деактивовано, вони будуть застосовуватися лише в разі несправності приладу.

9.3 Постійна функція додаткового полоскання

Якщо використовується ця опція, після встановлення програми буде постійно ввімкнено опцію додаткового полоскання (якщо вона доступна для вибору).

- Щоб **увімкнути/вимкнути** цю опцію, одночасно торкніться кнопок Доп. полоскание та Опция та утримуйте їх, доки відповідний індикатор **не засвітиться/згасне**. Ця опція додає два цикли полоскання, і на дисплеї відображається .

9.4 Полоскання+

Встановіть опцію Полоскання+ для оптимального розподілу пом'якшувача тканин та підвищення м'якості білизни.

Рекомендується робити це при використанні пом'якшувача тканин.

Ця опція дещо збільшує тривалість програми.

Щоб **увімкнути/вимкнути** цю опцію одночасно торкніться кнопок Температура та Отжим й утримуйте їх, доки індикатор над індикатором **не засвітиться/згасне**.

10. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

10.1 Увімкнення приладу

1. Вставте вилку в розетку.
2. Відкрийте водопровідний кран.
3. Натисніть кнопку Вкл/Выкл та утримуйте декілька секунд, щоб увімкнути прилад.

Лунає короткий звук (якщо активовано). Перемикач програм

автоматично встановлюється на програму «Бавовна».

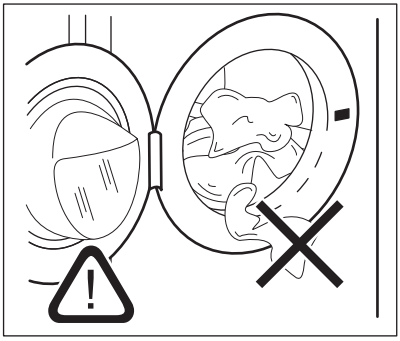
На дисплеї відображається максимальне завантаження, температура за промовчанням, максимальна швидкість віджимання, індикатори фаз програми та тривалість циклу.

10.2 Завантаження білизни

1. Відчиніть дверцята приладу.
2. Струшуйте речі, перш ніж класти їх у прилад.
3. Завантажте речі в барабан одну за одною.

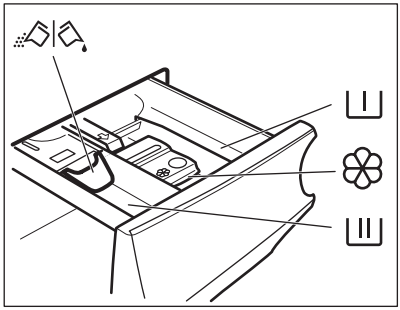
Переконайтеся, що в барабан не завантажено надто багато білизни.

4. Щільно зачиніть дверцята.



УВАГА
Переконайтеся, що білизна не застрягла між ущільнювачем і дверцятами. Існує ризик витікання води та пошкодження білизни.

10.3 Додавання миючого засобу й добавок



Відділення для фази попереднього прання, програми замочування або засобу для видалення плям.

Відділення для фази прання.

Відділення для рідких добавок (кондиціонер для тканини, крохмаль).

MAX Максимальний рівень для рідких добавок.

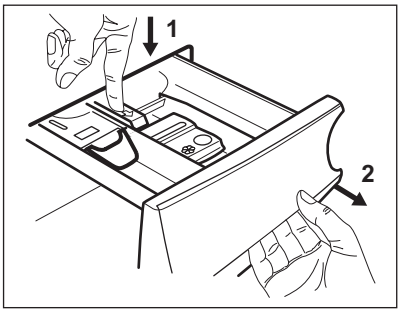
Відкидна кришка для порошкового чи рідкого миючого засобу.

Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці миючих засобів. Ми рекомендуємо не перевищувати максимально зазначений рівень (**MAX**). Ця кількість гарантує найкращий результат прання.

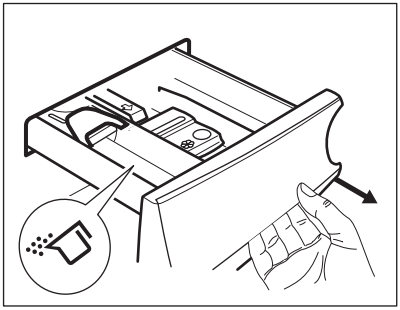
Після закінчення циклу прання за необхідності видаліть залишки миючого засобу з дозатора для миючих засобів.

10.4 Перевірка положення клапана

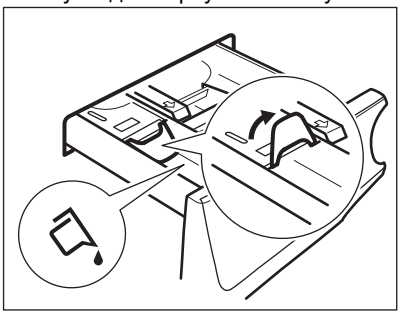
1. Витягніть лоток дозатора миючого засобу до його зупинки.
2. Натисніть на важіль донизу, щоб вийняти лоток.



3. Для використання порошкового миючого засобу слід повернути клапан догори.



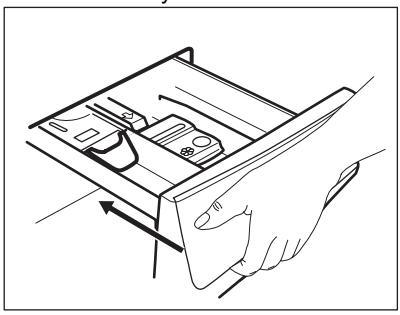
4. Для використання рідкого миючого засобу слід повернути клапан униз.



Якщо клапан знаходиться ВНИЗУ:

- Не користуйтеся гелевими або густими миючими засобами.
- Не виходьте за обмеження на клапані, додаючи рідкий миючий засіб.
- Не налаштовуйте фазу попереднього прання.
- Не налаштовуйте функцію відкладеного запуску.

5. Відмірте необхідну кількість миючого засобу й кондиціонера для тканин.
6. Обережно закрийте дозатор миючого засобу.



Стежте за тим, щоб клапан не блокував лоток під час зачинення.

10.5 Встановлення програми

1. Поверніть перемикач програм, щоб обрати бажану програму прання. Засвітиться відповідний індикатор програми.

Мигтить індикатор кнопки Старт/Пауза. На дисплеї відображається максимальне заявлене завантаження для програми, температура за промовчанням, максимальна швидкість віджимання, індикатори фази прання (за наявності) та орієнтовна тривалість програми.

2. Щоб змінити температуру та/або швидкість віджимання, торкніться відповідних кнопок.
3. За бажанням встановіть одну або декілька опцій, торкнувшись відповідних кнопок. На дисплеї засвітяться відповідні індикатори, а задана інформація відповідно зміниться.

У випадку, якщо **не можливо** встановити бажану опцію, жоден індикатор не засвітиться і пролунає звуковий сигнал.

10.6 Запуск програми

Торкніться кнопки Старт/Пауза, щоб розпочати виконання програми. Відповідний індикатор припинить блимати та почне світитися постійно. На дисплеї почне блимати індикатор фази, що виконується, а індикатор максимального завантаження згасне. Програма запускається, і дверцята блокуються. На дисплеї відображається індикатор .

Протягом короткого часу, поки прилад наповнюється водою, може працювати зливний насос.

10.7 Запуск програми з функцією відкладеного запуску

1. Торкніться кнопки Отсрочка старта декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться час, на який ви хочете відкласти запуск.
   Засвітиться індикатор .
2. Торкніться кнопки Старт/Пауза.

Прилад розпочинає зворотний відлік часу до відкладеного пуску.
Після закінчення зворотного відліку програма запуститься автоматично.

Розрахунок PROSENSE почнеться по закінченню зворотного відліку.

Скасування відкладеного пуску після початку зворотного відліку

Щоб скасувати відкладений пуск, виконайте наведені далі дії.

1. Торкніться кнопки Старт/Пауза, щоб перевести прилад у режим паузи. Блимає відповідний індикатор.
2. Торкніться кнопки Отсрочка старта декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться .
3. Торкніться кнопки Старт/Пауза знову, щоб запустити програму негайно.

Зміна відкладеного пуску після початку зворотного відліку

Щоб змінити відкладений пуск, виконайте наступні дії.

1. Торкніться кнопки Старт/Пауза, щоб перевести прилад у режим паузи. Блимає відповідний індикатор.
2. Торкніться кнопки Отсрочка старта декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться час, на який ви хочете відкласти запуск.
3. Торкніться кнопки Старт/Пауза знову, щоб розпочати новий зворотний відлік.

10.8 Визначення завантаження за технологією ProSense

Тривалість програми, яка відображається на дисплеї, стосується **середнього/ великого завантаження**.

Після торкання кнопки Старт/Пауза індикатор максимального заявленого завантаження згасає, мигтить індикатор і функція ProSense починає визначення завантаження білизни:

1. Прилад визначає завантаження в перші 30 секунд: мигтять індикатор **kg** і крапки часу **:**, барабан повільно обертається.
2. Наприкінці визначення завантаження індикатор **kg** згасає, а крапки часу **:** припиняють мигтіти. Тривалість програми відповідно коригується в бік збільшення або зменшення. Ще через 30 секунд прилад починає заповнюватися водою.

Після визначення обсягу завантаження **у випадку перевантаження барабана** на дисплеї мигтить індикатор **MAX**:

У цьому випадку протягом 30 секунд можна поставити прилад на паузу та вийняти зайві речі.

Після того, як ви вилучите зайві речі, торкніться кнопки Старт/Пауза, щоб знову запустити програму. Фазу ProSense можна повторювати до трьох разів (див. пункт 1).

Важливо! Якщо кількість завантаженої білизни не буде зменшено, програма прання розпочнеться, незважаючи на перевантаження. У цьому випадку неможливо гарантувати найкращі результати прання.

Приблизно через 20 хвилин після початку програми тривалість програми може бути знову скорегована залежно від водопоглинаючих властивостей тканин.

Визначення завантаження за технологією ProSense здійснюється лише для програм повного циклу прання (без пропускання тих чи інших фаз).

10.9 Індикатори фаз програми

Коли програму запущено, мигтить індикатор поточної фази, а індикатори інших фаз програми постійно світяться.

Наприклад, виконується фаза прання або попереднього прання:



Коли поточна фаза закінчується, відповідний індикатор перестає мигтіти та світиться постійно. Індикатор наступної фази починає мигтіти.

Наприклад, виконується фаза полоскання:



Під час циклу прання прилад змішує миючий засіб, засіб для видалення плям для обробки тканини та/або пом'якшувач для тканин з водою, перш ніж вводити їх у барабан; індикатор з'являється та зникає на дисплеї відповідно до різних фаз програми (стрілки блимають по черзі).

Якщо ви обрали Защита от сминания, загораються індикатори фази пропарювання.

Виконується фаза пропарювання:



Виконується фаза анти-зминання:



10.10 Переривання програми та зміна опцій

Коли програма виконується, можна змінити **лише деякі** опції:

1. Торкніться кнопки Старт/Пауза.

Блимає відповідний індикатор.

2. Змініть опції. Інформація на дисплеї змінюється відповідно.
3. Знову торкніться кнопки Старт/Пауза.

Програма прання продовжується.

10.11 Скасування програми, що виконується

1. Натисніть кнопку Вкл/Выкл, щоб скасувати програму та вимкнути прилад.
2. Натисніть кнопку Вкл/Выкл знову, щоб увімкнути прилад.

Тепер можна налаштовувати нову програму прання.

Якщо фаза ProSense уже виконана, і прилад почав заповнюватися водою, нова програма починається **без повторення фази ProSense** . Вода і миючий засіб не зливаються з метою уникнення марних витрат. На дисплеї відображається максимальна тривалість програми, яка оновлюється приблизно через 20 хвилин після початку нової програми.

10.12 Відкриття дверцят — Додавання речей

Під час виконання програми або після вибору відкладеного запуску дверцята приладу буде заблоковано.

Якщо температура та рівень води в барабані занадто високі, а барабан досі обертається, відчинити дверцята неможливо.

1. Торкніться кнопки Старт/Пауза.

На дисплеї згасне відповідний індикатор замка дверцят.

2. Відчиніть дверцята приладу. У разі необхідності додайте або витягніть речі.
3. Закрийте дверцята і торкніться кнопки Старт/Пауза.

Виконання програми або відкладеного запуску продовжиться.

4. Дверцята можна відкрити після закінчення програми або встановити програму Віджимання Злив, а потім натиснути кнопку Старт/Пауза.

10.13 Завершення програми

Після завершення програми прилад автоматично зупиняється. Лунає звуковий сигнал (якщо ця функція активна).

На дисплеї всі індикатори фази прання стають нерухомими, а зона часу показує 0.

Індикатор кнопки Старт/Пауза згасає.

Дверцята розблоковуються, і індикатор згасає.

1. Натисніть кнопку Вкл/Выкл, щоб вимкнути прилад.

Через п'ять хвилин після завершення програми прання функція енергозбереження автоматично вимикає прилад.

При повторному ввімкненні приладу на дисплеї відображається кінець останньої встановленої програми. Поверніть перемикач програм, щоб встановити новий цикл.

2. Вийміть білизну з приладу.
3. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.
4. Залиште дверцята та дозатор миючого засобу дещо відкритими, щоб запобігти появі плісняви й неприємних запахів.
5. Закрийте водопровідний кран.

10.14 Злив води після завершення циклу

Якщо обрано програму або функцію, після завершення якої вода залишається в баку після останнього полоскання, програма завершилася, але:

- На дисплеї відображається індикатор 0, індикатор опції або dB та індикатор блокування дверцят . Мигтить індикатор фази програми, що виконується, .
- Барабан обертається з рівномірними інтервалами для того, щоб запобігти появі складок на білизні.
- Дверцята залишаються заблокованими.
- Щоб відкрити дверцята, необхідно злити воду.

1. За необхідності торкніться кнопки Отжим, щоб зменшити зменшуйте швидкість віджимання, запропоновану приладом.
2. Торкніться кнопки Старт/Пауза:
   - Якщо встановлено , прилад зливає воду та здійснює віджимання.
   - Якщо встановлено dB, прилад лише зливає воду.

Індикатор опції або dB згасає, в той час як індикатор мигтить, а потім згасає.

3. Після завершення програми та вимкнення індикатора блокування дверцят можна відкрити дверцята.
4. Натисніть кнопку Вкл/Выкл та утримуйте декілька секунд, щоб вимкнути прилад.

У будь-якому випадку, прилад автоматично зливає воду приблизно через 18 годин.

10.15 Режим очікування

Функція Stand-by (режим очікування) автоматично вимикає прилад для зниження споживання електроенергії у наступних випадках.

- Ви не користуєтеся приладом протягом 5 хвилин до того, як натиснули кнопку Старт/Пауза. Натисніть кнопку Вкл/Выкл, щоб знову ввімкнути прилад.
- Через 5 хвилин після закінчення програми прання Натисніть кнопку Вкл/Выкл, щоб знову ввімкнути прилад. На дисплеї відображається повідомлення про завершення останньої встановленої програми. Поверніть перемикач програм, щоб встановити новий цикл.

Якщо обрано програму або функцію, після завершення якої вода залишається в барабані, функція Stand-by **не вимикає** прилад, щоб нагадати вам про необхідність зливу води.

11. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

11.1 Завантаження білизни

- Розподіліть білизну за типами: біла, кольорова, синтетика, делікатні вироби та вовна.
- Дотримуйтеся вказівок щодо прання, наведених на етикетках щодо догляду за одягом.
- Не періть білі та кольорові речі разом.
- Деякі кольорові речі можуть линяти під час першого прання. Рекомендується перші декілька разів прати їх окремо.
- Наволочки застебніть на ґудзики, застебніть «блискавки», гачки та кнопки. Застебніть ремені.
- Спорожніть кишені та розправте їх.
- Виверніть навиворіт багатошарові тканини, вовняні вироби й одяг із фарбованими зображеннями.
- Попередньо обробіть складні плями.
- Речі зі значними плямами періть зі спеціальним миючим засобом.
- Будьте обережні з фіранками. Зніміть усі гачки та покладіть фіранки в мішок для прання чи наволочку.
- Не періть білизну з непідшитими краями або розірвану білизну.
- Для прання дрібних та/або делікатних речей (таких як бюстгальтери на кісточках, ремені, колготки тощо) користуйтеся мішками для прання.
- Завантаження малої кількості білизни може спричинити

дисбаланс під час віджимання, що призводить до надмірної вібрації. Якщо це відбувається:

a. припиніть програму та відкрийте дверцята (див. розділ «Щоденне користування»);
b. вручну перерозподіліть білизну рівномірно в баку;
c. натисніть кнопку Старт/Пауза. Фаза віджимання продовжується.

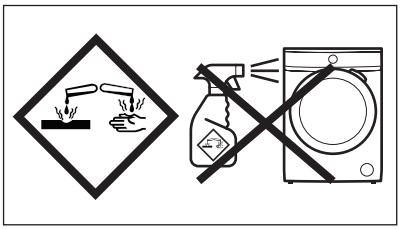
11.2 Стійкі плями

Води і миючого засобу недостатньо для видалення деяких плям.

Рекомендуємо обробляти ці плями перед тим, як завантажувати речі у прилад.

Можна користуватися спеціальними засобами для видалення плям. Користуйтеся спеціальним засобом для видалення плям, що застосовується для відповідного типу плям і тканини.

Не розпилюйте засоби для видалення плям на одяг поблизу приладу, оскільки вони є агресивними для пластикових деталей.



11.3 Миючі засоби та інші речовини

- Застосовуйте лише миючі засоби та речовини, призначені для використання у пральних машинах:
  - пральні порошки для всіх типів тканин, крім делікатних. Віддавайте перевагу порошковим миючим засобам, які містять відбілювач, для білої білизни та гігієнічної обробки
  - рідкі миючі засоби, бажано для низькотемпературних програм прання (макс. 60°C) для всіх типів волокон або спеціально лише для вовни.
- Забороняється одночасно використовувати миючі засоби різних типів.
- Щоб зменшити навантаження на довкілля, використовуйте мінімально необхідну кількість миючого засобу.
- Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці миючих засобів або речовин, не перевищуючи зазначеного максимального рівня (**MAX**).
- Використовуйте засоби, рекомендовані для відповідного типу та кольору тканини, температури програми та ступеня забруднення.

11.4 Екологічні рекомендації

- Для прання білизни із середнім ступенем забруднення встановлюйте програму без фази попереднього прання.
- Завжди запускайте програму прання з максимально дозволеним завантаженням білизни.
- Якщо плями попередньо оброблені або використовується засіб для видалення плям, встановіть програму з низькою температурою.
- Перевірте жорсткість води у вашому домі для використання правильної кількості миючого засобу. Див. розділ «Жорсткість води».

11.5 Жорсткість води

Якщо жорсткість води у вашій місцевості висока або середня, рекомендується користуватися пом'якшувачем води для пральних машин. У місцевостях із м'якою водою немає потреби використовувати пом'якшувач води.

Щоб дізнатися жорсткість води у вашій місцевості, зверніться до місцевої служби водопостачання.

Використовуйте належну кількість пом’якшувача води. Дотримуйтесь

інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

12. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

12.1 Чищення зовнішніх поверхонь

Очищайте прилад лише м'яким милом і теплою водою. Витирайте насухо всі поверхні.

Не використовуйте металеві мочалки або абразивні матеріали.

УВАГА
Не використовуйте спирт, розчинники чи хімічні продукти.

УВАГА
Не очищуйте металеві поверхні миючим засобом, який містить хлор.

12.2 Видалення накипу

Якщо жорсткість води у вашій місцевості висока або середня, рекомендується користуватися засобом для видалення накипу для пральних машин.

Регулярно оглядайте барабан на предмет наявності накипу.

Звичайні мийні засоби вже містять речовини для пом'якшення води, але ми рекомендуємо час від часу виконувати цикл прання з порожнім барабаном та засобом для видалення накипу.

Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

12.3 Холосте прання

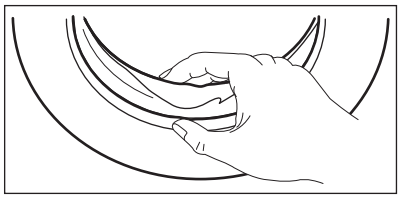
Часте та тривале використання програм із низькою температурою прання може призвести до відкладень миючих засобів і ворсу, а також до росту бактерій усередині барабану й баку, що, в свою чергу, може спричиняти неприємний запах та цвіль.

Для усунення таких відкладень та проведення гігієнічного очищення внутрішньої частини приладу регулярно (принаймні, раз на місяць) здійснюйте холосте прання:

1. Вийміть усю білизну з барабана.
2. Запустіть програму прання бавовняних речей із максимальною температурою води та невеликою кількістю миючого засобу.

12.4 Ущільнювач дверцят

Цей прилад розроблено з **системою зливу, що очищується самостійно**. Це дозволяє вимивати волокна, які випадають з одягу, разом з водою. Регулярно оглядайте ущільнювач. Монети, ґудзики, інші дрібні предмети можна дістати наприкінці циклу.



Чистьте його за потреби, використовуючи аміачний миючий засіб, щоб не подряпати поверхню ущільнювача.

Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

12.5 Чищення барабана

Регулярно оглядайте барабан, щоб запобігати утворенню іржі.

Для повного очищення:

1. Очистіть барабан спеціальними засобами для нержавіючої сталі.

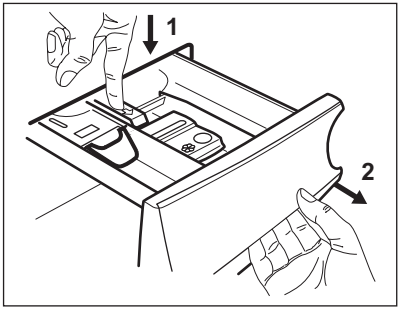
   Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

2. Запустіть коротку програму прання бавовняних речей при високій температурі з порожнім барабаном та невеликою кількістю порошкового миючого засобу, аби вимити будь-які залишки засобів для очищення.

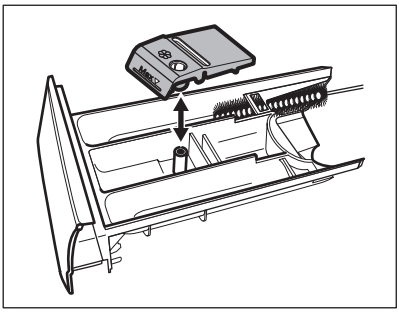
12.6 Очищення дозатора мийного засобу

Щоб запобігти можливим відкладення сухого мийного засобу або пом'якшувача для тканин та/або утворення цвілі у дозаторі мийних засобів, слід час від часу виконувати наступну процедуру:

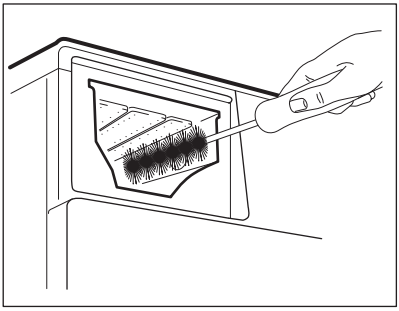
1. Відкрийте лоток дозатора. Натисніть фіксатор униз, як показано на малюнку, і витягніть лоток.



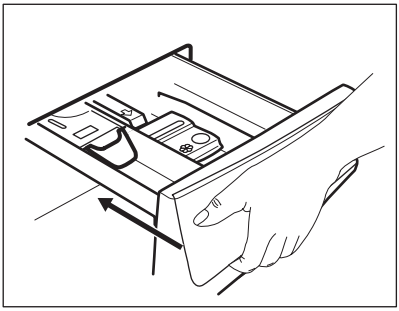
2. Зніміть верхню частину відділення для добавок, щоб полегшити процес очищення, та промийте її проточною теплою водою, щоб видалити залишки миючого засобу. Після очищення встановіть верхню частину відділення для добавок на місце.



3. Переконайтеся, що всі залишки мийних засобів видалено з верхньої та нижньої частини ніші для лотка. Очистіть нішу за допомогою невеликої щітки.



4. Вставте лоток для мийних засобів на напрямні і підштовхніть, щоб він став на місце. Запустіть програму полоскання без білизни в барабані.



12.7 Прочищення зливного насосу

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Витягніть вилку з електричної розетки.

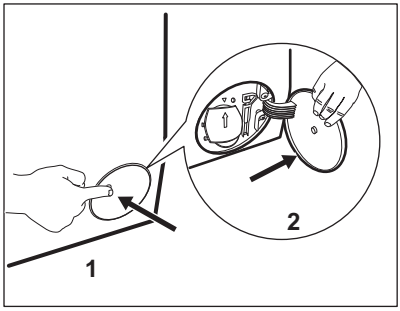
Регулярно перевіряйте зливний насос та переконайтеся, що він чистий.

Прочистьте зливний насос у наведених далі випадках.
- Прилад не зливає воду.
- Барабан не обертається.
- Під час роботи приладу чути незвичний шум через блокування зливного насоса.
- На дисплеї відображається код аварійного сигналу E20.

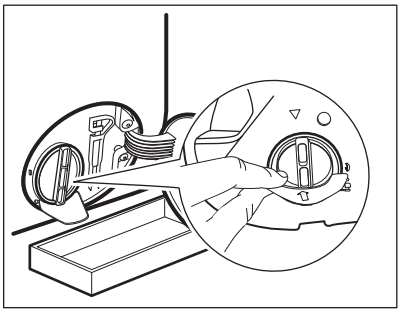
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
- Не знімайте фільтр під час роботи приладу.
- Не очищуйте зливний насос, якщо вода у приладі гаряча. Зачекайте, доки вода охолоне

Щоб прочистити насос виконайте наступні дії.

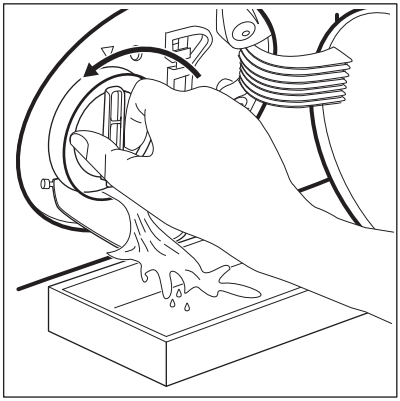
1. Відкрийте кришку насоса.



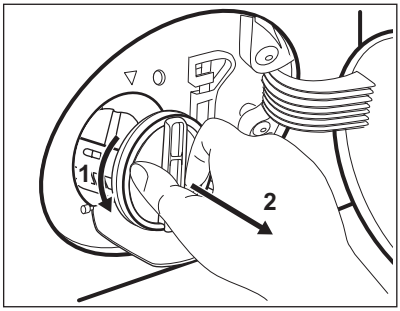
2. Поставте миску чи іншу ємність під отвором зливного насоса для збирання води, що витікає.
3. Відкрийте жолоб у напрямку донизу. Під час витягання фільтра завжди тримайте поруч ганчірку, щоб витерти розлиту воду.



4. Поверніть фільтр проти годинникової стрілки на 180 градусів, щоб відкрити його, не знімаючи. Зачекайте, доки вода витече.

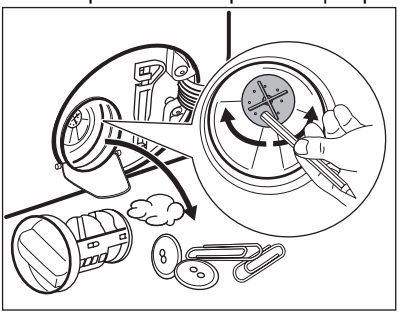


5. Коли миска заповниться водою, поверніть фільтр назад на своє місце і спорожніть посуд.
6. Повторіть кроки 4 і 5 доки вода не перестане витікати.
7. Поверніть фільтр проти годинникової стрілки, щоб зняти його.

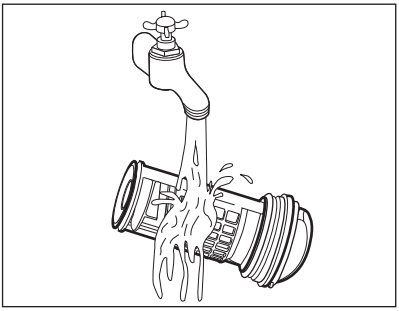


8. У разі необхідності, видаліть ворс та інші об’єкти з ніші фільтру.

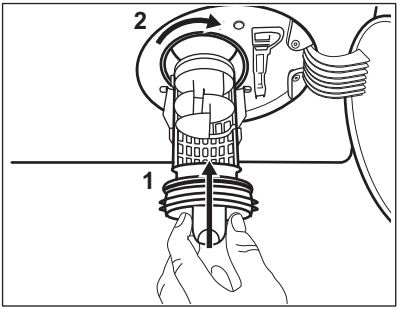
9. Переконайтеся, що лопатка насоса обертається. Якщо вона не обертається, зверніться в авторизований сервісний центр.



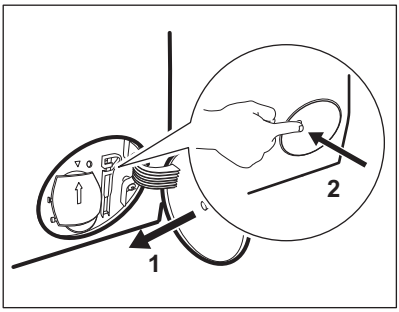
10. Очистьте фільтр під проточною водою.



11. Встановіть фільтр на місце у спеціальні напрямні, повертаючи його за годинниковою стрілкою. Подбайте про те, щоб фільтр був правильно закручений. Це потрібно, щоб запобігти витіканню води.



12. Закрийте кришку насоса.



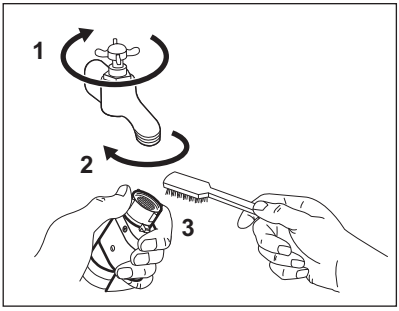
Якщо ви зливаєте воду в екстреному порядку, потрібно знову ввімкнути систему зливання:

a. Додайте 2 літри води у відділення для основного прання дозатору миючого засобу.
b. Запустіть програму, щоб злити воду.

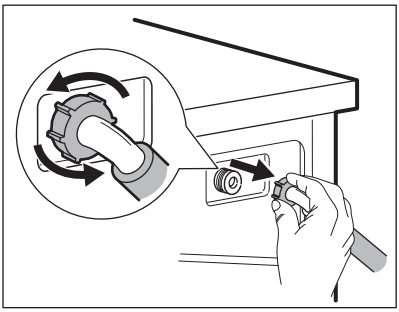
12.8 Очищення впускного шланга та фільтра клапана

Рекомендується періодично очищувати фільтри впускного шлангу та клапана для видалення відкладень, що накопичуються з часом:

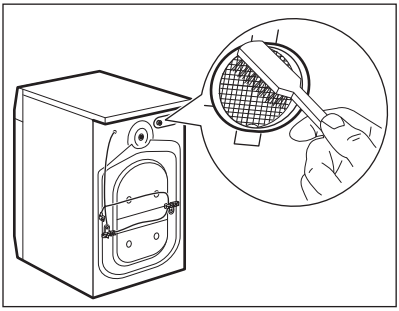
1. Від'єднайте шланг подачі води від крану та очистіть фільтр.



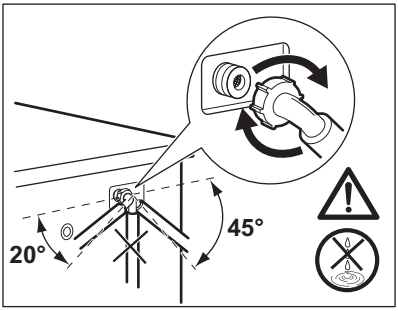
2. Від'єднайте шланг подачі води від приладу, послабивши круглу гайку.



3. За допомогою зубної щітки очистіть фільтр клапана у задній частині приладу.



4. Приєднуючи шланг назад до задньої частини приладу, поверніть його вліво або вправо (не у вертикальну позицію) в залежності від положення водопровідного крану.



12.9 Екстрене зливання

Якщо прилад не зливає воду, виконайте процедуру, описану в розділі «Чищення зливного насосу». За необхідності почистіть насос.

Якщо ви зливаєте воду в екстреному порядку, потрібно знову ввімкнути систему зливання:

1. Додайте 2 літри води у відділення для основного прання дозатору миючого засобу.
2. Запустіть програму, щоб злити воду.

12.10 Запобіжні заходи проти замерзання

Якщо прилад установлено в місці, де температура може досягати значень близько 0°C або падати нижче, злийте воду, що залишилась у впускному шлангу та зливному насосі.

1. Витягніть вилку з електричної розетки.
2. Закрийте водопровідний кран.
3. Встановіть обидва кінці шлангу подачі води в миску або іншу ємність та зачекайте, доки вода витече зі шлангу.
4. Спорожніть зливний насос. Застосування процедури екстреного зливання.
5. Після того як зливний насос спорожниться, знову вставте шланг подачі води.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Переконайтеся в тому, що температура перевищує 0 °C, перш ніж знову використовувати прилад. Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені низькими температурами.

13. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

13.1 Вступ

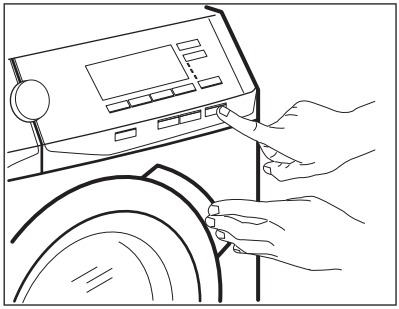
Під час роботи прилад не запускається або зупиняється.

Спершу спробуйте знайти вирішення проблеми (див. наведену нижче таблицю). Якщо проблема повторюється, зверніться до авторизованого сервісного центру.

При виникненні основних проблем, лунають звукові сигнали, на дисплеї відображається код попередження, і може постійно світитися кнопка Старт/Пауза **:**

- E10 — прилад не заповнюється водою належним чином. Увімкніть прилад знову, натиснувши кнопку Старт/Пауза. Через 5 секунд дверцята розблокуються.
- E20 – прилад не зливає воду.
- E40 – дверцята приладу відчинені або неправильно зачинені. Перевірте дверцята!

Якщо прилад перевантажений, вийміть деякі речі з барабана та/або одночасно утримуйте дверцята й натисніть кнопку Старт/Пауза, доки індикатор 🔒 не припинить блимати (див. малюнок нижче).



- EH0 — нестабільний рівень напруги в мережі. Зачекайте, доки напруга не стабілізується.
- E91 – відсутній зв'язок між електронними елементами приладу. Вимкніть і знову ввімкніть прилад.
  Програма була не завершена належним чином або прилад зупинився занадто рано. Якщо код попередження з'являється знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.
- EF0 – працює пристрій, що запобігає переливанню води. Від'єднайте прилад від мережі і перекрийте водопровідний кран. Зверніться до авторизованого сервісного центру.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Перш ніж виконувати будь-які перевірки, вимкніть прилад.

13.2 Можливі несправності

Проблема	Можливе вирішення
Програма не активується.	• Переконайтеся в тому, що вилку під'єднано до розетки. • Переконайтеся в тому, що дверцята приладу закриті. • Переконайтеся в тому, що всі запобіжники на електричному щитку справні. • Переконайтеся в тому, що кнопку Старт/Пауза натиснуто. • Якщо налаштовано відкладений запуск, скасуйте його або дочекайтеся завершення зворотного відліку. • Деактивуйте функцію захисту від доступу дітей, якщо її увімкнено.
Прилад не заповнюється водою належним чином.	• Переконайтеся в тому, що водопровідний кран відкрито. • Переконайтеся, що тиск води не є занадто низьким. Для отримання цієї інформації зверніться до місцевої водопровідної служби. • Переконайтеся в тому, що водопровідний кран не засмічено. • Переконайтеся, що впускний шланг не має пошкоджень, що він не перегнутий і не перекручений. • Переконайтеся в тому, що шланг подачі води під'єднано правильно. • Переконайтеся, що фільтр у впускному шлангу та фільтр клапана не засмічено. Див. розділ «Догляд та чистка».
Прилад наповнюється водою та відразу її зливає	• Переконайтеся в тому, що зливний шланг установлено правильно. Можливо, шланг розміщено занадто низько. Див. розділ «Інструкції з установки».
Прилад не зливає воду.	• Переконайтеся, що зливний отвір не засмічено. • Переконайтеся в тому, що зливний шланг не перетиснутий і не перекручений. • Переконайтеся, що зливний фільтр не засмічено. У разі потреби очистьте фільтр. Див. розділ «Догляд та чистка». • Переконайтеся в тому, що зливний шланг під'єднано правильно. • Установіть програму зливу, якщо було обрано програму без цієї фази. • Установіть програму зливу, якщо було обрано функцію, після виконання якої вода залишається в баку.
Фаза віджимання не виконується, або цикл прання триває довше, ніж звичайно.	• Установіть програму віджимання. • Переконайтеся, що зливний фільтр не засмічено. У разі потреби очистьте фільтр. Див. розділ «Догляд та чистка». • Розподіліть речі в баку вручну та повторно запустіть фазу віджимання. Ця несправність може бути викликана нерівномірним розподілом білизни.

Проблема	Можливе вирішення
Вода на підлозі.	• Переконайтеся в тому, що муфти водопровідних шлангів затягнуті належним чином, а протікання відсутні. • Переконайтеся в тому, що впускний і зливний шланги не мають пошкоджень. • Переконайтеся в тому, що використовується належна кількість відповідного миючого засобу.
Дверцята приладу не відчиняються.	• Переконайтеся, що не було обрано програму прання, по закінченні якої вода залишається в барабані. • Переконайтеся, що програма прання завершена. • Налаштуйте програму зливання або віджимання, якщо в барабані залишилася вода. • Переконайтеся, що прилад отримує електроживлення. • Ця проблема може бути викликана несправністю приладу. Зверніться до авторизованого сервісного центру. Перед тим як відкривати дверцята, уважно прочитайте розділ «Аварійне відкривання дверцят».
Прилад видає незвичайний шум та вібрує.	• Переконайтеся в тому, що прилад вирівняно належним чином. Див. розділ «Інструкції з установки». • Переконайтеся в тому, що пакувальні матеріали та транспортувальні болти видалено. Див. розділ «Інструкції з установки». • Додайте більше білизни в барабан. Можливо, кількості завантаженої білизни недостатньо.
Тривалість програми збільшується або зменшується під час виконання програми.	• Функція ProSense може регулювати тривалість програми відповідно до типу та обсягу білизни. Див. пункт «Визначення завантаження ProSense» у розділі «Щоденне користування».
Результати прання незадовільні.	• Збільште кількість миючого засобу або використовуйте інший миючий засіб. • Перш ніж починати прання, обробляйте стійкі плями спеціальними плямовивідниками. • Переконайтеся в тому, що налаштовано належну температуру. • Зменште кількість завантаженої білизни.
Занадто велика кількість піни в барабані під час циклу прання.	• Зменште кількість миючого засобу.
Після завершення циклу прання в лотку дозатора миючого засобу є залишки миючого засобу.	• Переконайтеся, що клапан знаходиться у правильному положенні (ВГОРУ — для порошкового миючого засобу, ВНИЗ — для рідкого миючого засобу). • Переконайтеся, що ви використовували дозатор миючого засобу відповідно до вказівок, наведених у цій інструкції з експлуатації.

Після перевірки ввімкніть прилад. Виконання програми продовжиться з того моменту, коли її було перервано.
Якщо проблема з'являється знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.
Необхідні дії в разі, якщо на дисплеї з'являються інші коди сигналів тривоги. Вимкніть та увімкніть прилад. Якщо проблема повторюється, зверніться до авторизованого сервісного центру.

13.3 Аварійне відчинення дверцят

У випадку перебоїв у постачанні електроенергії або несправності дверцята приладу залишаються заблокованими. Після відновлення постачання електроенергії виконання програми прання продовжиться. Якщо дверцята залишаються заблокованими під час перебоїв у постачанні електроенергії, їх можна відкрити за допомогою функції аварійного розблокування.

Перш ніж відчинити дверцята, виконайте зазначені нижче дії.

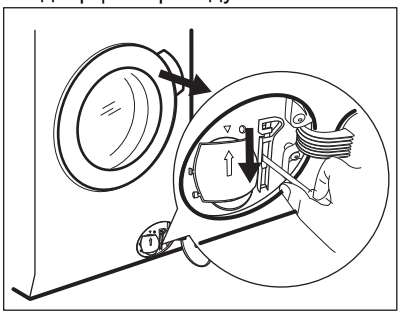
УВАГА
Небезпека отримання опіку! Переконайтеся в тому, що температура води не занадто висока, а білизна не гаряча. У разі необхідності зачекайте, доки вода і білизна не охолонуть.

УВАГА
Ризик ушкодження! Переконайтеся в тому, що барабан не обертається. У разі необхідності зачекайте, доки барабан не припинить обертатися.

Переконайтеся в тому, що рівень води в барабані не занадто високий. У разі необхідності перейдіть до процедури аварійного зливання (див. «Аварійне зливання» у розділі «Догляд та чистка»).

Щоб відчинити дверцята, виконайте зазначені нижче дії.

1. Натисніть кнопку Вкл/Выкл для того, щоб вимкнути прилад.
2. Від'єднайте вилку від розетки.
3. Відкрийте відкидну кришку фільтра.
4. Потягніть двічі гачок аварійного розблокування вниз та відкрийте дверцята приладу.



5. Витягніть білизну, а потім зачиніть дверцята приладу.
6. Закрийте відкидну кришку фільтра.

14. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ

Зазначені показники отримано в лабораторних умовах із застосуванням відповідних стандартів. Різні чинники, зокрема кількість і тип білизни та температура навколишнього середовища, можуть призводити до зміни даних. Тиск води, напруга в мережі електроживлення та температура води на вході також можуть впливати на тривалість виконання програми прання.

Технічні характеристики може бути змінено без попередження для покращення якості продукту.

Програми	Завантаження (кг)	Споживання електроенергії (кВт·год)	Споживання води (л)	Приблизна тривалість виконання програми (хв)	Залишкова вологість (%) 1)
Найпоширеніші програми					
Хлопок 60°C	8	1.40	90	230	44
Хлопок 40°C	8	1.30	90	220	44
Синтетика 40°C	3	0.90	60	140	35
Тонкие ткани 40°C	3	0.60	60	120	35
Шерсть/Шелк 30°C	1.5	0.30	65	75	30
Програма прання бавовни, визначена на етикетці з енергоспоживання, для Росії 2)					
60°C	8	0.54	55	305	44
Стандартні програми для бавовни для Білорусі					
Стандартна бавовна 60°C	8	0.54	55	305	44
Стандартна бавовна 60°C	4	0.34	44	270	44

Програми	Завантаження (кг)	Споживання електроенергії (кВт·год)	Споживання води (л)	Приблизна тривалість виконання програми (хв)	Залишкова вологість (%) 1)
Стандартна бавовна 40°C 	4	0.35	45	270	44

1) Наприкінці фази віджимання.

2) Ця програма за температури 60 °C із завантаженням 8 є еталонною програмою для даних про енергоспоживання відповідно до вимог ГОСТ Р МЕК 60456:2010.

Режим «Вимкнено» (Вт)	0.30
Режим «Залишити ввімкненим» (Вт)	0.30
Інформація, наведена в таблиці вище, відповідає технічному регламенту Комісії ЄС1015/2010 , що впроваджує директиву 2009/125/ЄС.	

15. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Розмір	Ширина / висота / загальна глибина	59,6 см/ 84,7 см/ 60,2 см
Підключення до електромережі	Напруга Загальна потужність Запобіжник Частота	230 В 2200 Вт 10 А 50 Гц
Рівень захисту від проникнення твердих часток і вологи, що забезпечується захисним кожухом, за винятком випадків, коли обладнання з низькою напругою не має захисту від вологи		IPX4
Тиск води	Мінімальний Максимальний	0,5 бара (0,05 МПа) 10 бар (1,0 МПа)
Водопостачання 1)		Холодна вода
Максимальне завантаження	Бавовна	8 кг
Швидкість віджимання	Максимальна швидкість віджимання	1551 об/хв

1) Під'єднайте впускний шланг до водопровідного крана з 3/4" різьбою.

16. ПРИЛАДДЯ

16.1 Доступно на сайті www.aeg.com/shop або в авторизованого дилера

Лише відповідні аксесуари, схвалені AEG, гарантують стандарти безпеки приладу. У випадку використання невідповідних деталей будь-які претензії будуть визнані недійсними.

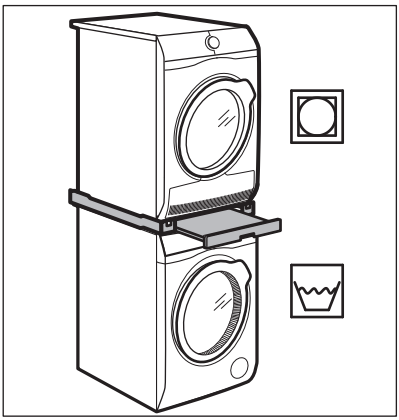
16.2 Комплект кріпильних накладок

Якщо прилад установлюється на цокольну основу, яка не є аксесуаром, що постачається AEG, закріпіть його за допомогою кріпильних накладок.

Уважно прочитайте інструкцію, що входить до комплекту аксесуарів.

16.3 Монтажний комплект

Сушильну машину можна розмістити зверху на пральній машині **лише за умови використання відповідного комплекту для вертикального монтажу**.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Не ставте сушильну машину під пральну машину. Перевірте сумісний монтажний комплект, визначивши глибину ваших приладів.

17. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом. Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом, разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.aeg.com/shop





157006017-A-292023

AEG